## Hezkuntza eta Gazteria

*Iragarkia*

2008ko urtarrilaren 29an Alkateak emandako Ebazpenaren bidez behin betiko onartu zen «Belabaratz udal aterpetxearen funtzionamendu-arau» berriak, hasierako onarpena egin zen modu berean.

Erabaki horren arabera, ordenantzaren testu guztia argitaratzen da.

*Belabaratz udal aterpetxea baliatzeko baldintzak eta funtzionamendu arauak.*

*1. Aterpetxearen kokapena, kapazitatea eta instalazioen deskribapena.*

Belabaratz udal aterpetxea Zamalbide auzoan dago, hiri erditik kilometro 2ra gutxi gora-behera. Iparbus autobus konpainiaren u33 autobus-lineak (tel.a: 943.491.801) hurbilduko zaitu bertara. Ordutegiak kontsultatzeko ikus www.iparbus.com

Kapazitatea: 58 ohatze, 4 gelatan banaturik (bi gela handi eta 2 txiki).

Aterpetxe hau urte osoan dago irekia, eta ondorengo zerbitzuak eskaintzen ditu:

Beheko solairuan:

— Hall edo sarrera. Kaleko oinetakoak hemen utzi behar dira.

— Jangela-Jolas-gela 60 lagunentzako. Bertan, telebista, bideoa eta DVD-a daude.

— Sukalde txiki bat, gosariak eta bazkariak prestatzeko egokia. Bertan, hozkailua, sua eta labea (gasezkoak), eta mikrouhin labea daude.

— Komunak.

1. Solairua:

— 4 gela ohatzeekin, denetara 58 lagun kabitzen dira.

— Gela handi batek 26 ohatze ditu.

— Beste gela handiak 25 ohatze ditu.

— Gela txiki batek 4 ohatze ditu.

— Beste gela txikiak 3 ohatze ditu.

— 2 bainugela, komun, konketa eta dutxekin.

Kanpoko aldean:

Aterpetxearen aldamenean zelaitxo bat du, kanpoko jolasak egiteko egokia dena.

*2. Erreserbak egiteko, ordaintzeko, eskariak ezabatzeko eta zigorrak.*

— Aterpetxean ostatu eskatzeko Errenteriako Gazteentzako Informatzeko Bulegoarekin jarri behar da harremanetan, hau da, ondorengo helbidean:

Errenteriako Gazteentzako Informatzeko Bulegoa.

Oarso Gizartetxea. Pablo Iglesias kalea, 11 (tren-geltoki aurrean).

20100 Errenteria.

Tel.a: 943.449.640.

Faxa: 943.449.665.

E-maila: gazteria@errenteria.net

Web: www.errenteria.org/gaztebulegoa

## Educación y Juventud

*Anuncio*

Mediante Resolución de, la resolución de Alcaldía de fecha 29 de enero de 2008, se acordó aprobar definitivamente las nuevas «Normas de funcionamiento del albergue municipal Belabaratz», en los mismos términos de la aprobación inicial.

En virtud de dicha resolución, se pública el texto integro de dicha ordenanza.

*Normas de funcionamiento y condiciones para el uso del albergue municipal Belabaratz.*

*1. Ubicación del albergue, capacidad y descripción de las instalaciones.*

El albergue municipal Belabaratz está situado en el barrio Zamalbide, a 2 Kms de distancia del centro urbano. La línea de autobús urbano u33 de la compañía iparbus (tel: 943.491.801) te acerca hasta allí; consulta horarios en la web www.iparbus.com

Capacidad: 58 plazas en literas, distribuidas en 4 habitaciones (2 habitaciones grandes, y 2 pequeñas).

Este albergue funciona durante todo el año, y cuenta con los siguientes servicios:

Planta baja:

— Hall o entrada, donde se debe dejar el calzado de la calle.

— Comedor-Sala de juegos, con capacidad para 60 personas. En esta sala hay televisión, vídeo y DVD.

— Pequeña cocina apta para la preparación de desayunos y comidas. Tiene frigorífico, fuego y horno (a gas), y microondas. Cuenta con menaje para 58 personas.

— Servicios.

Planta 1.ª:

— 4 habitaciones con literas, con una capacidad total para 58 personas.

— 1 habitación grande con 26 literas.

— 1 habitación grande con 25 literas.

— 1 habitación pequeña con 4 literas.

— 1 habitación pequeña con 3 literas.

— 2 cuartos de aseo con wc, lavabos y duchas.

Campa exterior:

También cuenta con una campa anexa al albergue, apta para juegos de calle.

*2. Reserva, forma de pago, anulaciones y penalizaciones:*

— Para solicitar el albergue, se debe poner en contacto con la Oficina de Información Juvenil de Errenteria, cuyos datos se describen a continuación:

Oficina de Información Juvenil de Errenteria.

Centro Cívico Oarso. C/ Pablo Iglesias, 11 (frente al topo).

20100 Errenteria.

Tel: 943.449.640.

Fax: 943.449.665.

E-mail: gazteria@errenteria.net

Web: www.errenteria.org/gaztebulegoa

— Ezin izango da 3 hile baino gehiagoko aurrerapenarekin erreserbarik egin (Udalak berak behar ez duenean izan ezik).

— Aterpetxea 15 lagun edo gehiagoko taldeentzat bakarrik erreserbatuko da. Gutxiago izango balira, 15 lagunei dagokiena ordaindu beharko dute.

— Gazte taldeko kideak adin txikikoak baldin badira, adin nagusiko dagozkien begiraleekin joango dira.

— Taldeari erreserba egiten zaionean 10 egun izango ditu bermea ordaintzeko. Epe horretan ez bada bermea gauzatzen, erreserba ezabatuko da.

— Bermea ordaindutako zurigarria Gazteentzako Informazio Bulegora ekarri beharko da, edo bestela, 943.449.665 fax-era bidali.

Erreserba ezabatzeagatiko zigorrak:

— Behin bermea ordaindu ondoren, taldeak erreserba ezabatuko balu, jarraian zehazten den moduan, bermearen portzentaje bat deskontatuko zaio:

— Erreserba-ezabaketa aterpetxean sartzeko data baino 2 hila lehenago eginez gero, ez da deskonturik egingo.

— Erreserba-ezabaketa aterpetxean sartzeko data baino hil 1 eta 2ren artean eginez gero, bermearen %30 deskontatuko da.

— Erreserba-ezabaketa aterpetxean sartzeko data baino hil 1 eta 15 egun artean eginez gero, bermearen %50 deskontatuko da.

— Erreserba-ezabaketa aterpetxean sartzeko data baino 15 egun eta 3 egun artean eginez gero, bermearen %70 deskontatuko da.

Ez da ezer kobratuko eta, lehen ordaindutako kantitateak itzuliko dira, baldin eta erreserba-ezabaketak ezinbestean eginak badira eta Errenteriako Udaleko Hezkuntza eta Gazteria Sailak halatzat jotzen baditu.

Ordaintzeko modua:

— Ordainketa, gutxienez, aterpetxera etorri baino 3 egun lehenago egin beharko da.

— Ordainagiria Gazteentzako Informazio Bulegora ekarri beharko da, edo berorren kopia bat 943.449.665 fax-zenbakira bidali.

— Aldaketak (lagun-kopurua, pasa beharreko gauak, etab.) aterpetxera etortzeko data baino 3 egun lehenagora arte onartuko dira. Ondoren, ez da deskonturik egingo erreserbatutako baino lagun gutxiago etorri edo gau gutxiago pasaz gero. Aldaketak soilik egin ahal izango dira erreserbatutako baino lagun gehiago edo gau gehiago igaroz gero, beti ere interesdunak aldea ordainduta.

Bermearen itzulketa:

— Behin egonaldia amaitutakoan, Udalak ikuskatuko du nola geratu den aterpetxea. Instalakuntzetan edo utzitako gauzetan kalteak eraginez gero, Udalak kaltetutako gauzak konpontzeko bermetik hartu beharrekoa hartuko du. Aterpetxea ez balitz utziko 3. atalean adierazitako baldintzetan, Udalak bermetik garbitasuna kostako litzatekeena deskontatuko luke.

— Era berean, bermearen zati bat deskontatuko da erreserba ezabatuz gero.

— Berme osoa edo zati bat itzuli behar izanez gero, hori 15 eguneko epe barruan egingo da.

— No se realizarán reservas con antelación superior a 3 meses (excepto para uso del propio Ayuntamiento).

— Sólo se reservará el albergue a grupos de 15 o más personas. Si el grupo fuera menor, pagarán el precio de un grupo de 15 personas.

— En el caso de grupos cuyos componentes sean menores de edad, deberán ir acompañados de los correspondientes monitores mayores de edad.

— Cuando un grupo solicite una reserva, se le concederá un plazo de 10 días para pagar la fianza. Si pasado ese plazo, la fianza no se ha hecho efectiva, se anulará la reserva

— Se debe entregar el justificante de pago de la fianza en la Oficina de Información Juvenil, o enviarlo al fax 943.449.665.

Penalizaciones por anulación de reserva:

— Si una vez pagada la fianza, el grupo anula la reserva, se le penalizará descontándole un porcentaje de la fianza tal como se detalla a continuación:

— Si la anulación se efectúa con una antelación igual o superior a 2 meses respecto a la fecha de entrada en el albergue, no se penalizará.

— Si la anulación se efectúa con una antelación de entre 2 meses y 1 mes antes de la fecha de entrada en el albergue, se penalizará con el 30% de la fianza.

— Si la anulación se efectúa entre un mes y 15 antes de la fecha de entrada en el albergue, se penalizará con el 50% de la fianza.

— Si la anulación se efectúa entre 15 y 3 días antes de la fecha de entrada en el albergue, se penalizará con el 70% de la fianza.

No se cobrará precio alguno, y se devolverán las cantidades ya abonadas, cuando las anulaciones se deban a casos de fuerza mayor y así sean apreciadas por el Departamento de Educación y Juventud del Ayuntamiento de Errenteria.

Pago de la estancia:

— El pago total de la estancia debe hacerse como mínimo 3 días antes de la fecha de entrada en el albergue.

— Se debe entregar el justificante de pago en la Oficina de Información Juvenil, o enviarlo al fax 943.449.665.

— Los cambios que se propongan (n.º de personas, n.º de noches, etc.), se aceptarán hasta 3 días antes de la fecha de entrada. Después no se realizarán descuentos si son menos personas o pasan menos noches. Únicamente se rectificará, si fueran más personas o más noches de las reservadas, y el interesado tendría que pagar la diferencia.

Devolución de la Fianza:

— Una vez finalizada la estancia, se comprobará el estado en que queda el albergue. En el caso de que se produzcan deterioros en las instalaciones o materiales cedidos el Ayuntamiento podrá descontar de la fianza la cantidad que se estime supone el desperfecto mencionado. Si el albergue no se ha dejado en las condiciones de limpieza e higiene que se detallan en el apartado 3.º el Ayuntamiento podrá descontar de la fianza el coste de la limpieza.

— También se descontará una parte de la fianza cuando se anule una reserva.

— Caso de que proceda la devolución de la fianza en su totalidad o parte, ésta se devolverá en un plazo no superior a 15 días.

3. Aterpetxeko garbitasuna, ordutegia eta bestelako funtzionamendu-arauak.

— Debekaturik dago aterpetxean erretzea, hau da, gelatan, jangelan, sukaldean, bainugelatan eta hallean.

— Aterpetexan debekaturik dago edari alkoholdunik edatea.

— Debekaturik dago aterpetxean abereak sartzea baldin eta zakur-gidariren bat ez bada.

— Egonaldiko lehenengo egunean aterpetxean sartzeko ordu jakin bat zehaztu beharko da, eta berori errespetatu beharko da, izan ere, lagun bat egongo baita itxaroten giltzak eman eta instalakuntzak erakusteko.

— Egonaldia amaitu baino lehen, aterpetxea garbitu beharko da.

Egonaldiko lehenengo egunean, taldeak aterpetxea garbia aurkituko du, eta egonaldia amaitutakoan lehengo egoera berdinean utzi beharko du. Hau da:

— Baxera garbitua, hots, eltzeak eta erabilitako gainontzeko ontziteria.

— Sobratutako janari guztia hozkailu eta apaletatik jasoa.

— Zaborra kanpoko edukiontzira aterea.

— Maindire zikinak hallean dagoen saskira botaiak.

— Mantak tolestatuak eta jarri behar diren lekuan jarriak.

— Ibilitako tokiak garbituak eta harrikoa egina.

— Aterpetxeko garbitasuna bertan dagoen taldeari dagokio egitea bertan ostatu hartuta dauden bitartean.

— Logelak lo egiteko bakarrik erabiliko dira; egunez ezin izango da logelatara joan baldin eta kasu zehatz baterako eta taldeko arduradunaren zaintzapean ez bada.

— Egonaldi osoan pertsona batek ohe bakar bat erabili ahal izango du.

— Lagun bakoitzak bere lo-zakua ekarriko du. Aterpetxeko maindireak eta mantak erabiliz gero, berriz, kobratuko egingo da.

— Aterpetxean egoteko tarifa-ordaintzeak gela kolektiboko ohe bat erabiltzeko eskubidea ematen du.

— Ezin izango da kalean ibilitako oinetakoekin aterpetxean sartu. Kanpoko aldean, mendian edo beste leku batean ibilitako oinetakoak halleko apaletan utziko dira, eta barruan ibiltzeko oinetako garbiak, lehorrak, lohirik gabe, etab. jarri beharko dira.

— Gaueko 12etatik aurrera ezin izango da aterpetxearen kanpoko aldean jarduerarik egin. Barruko aldean, aldiz, jarduerak egiteko ez dago ordutegi zehatzik ipinita, alabaina beti errespetatu beharko da ingurukoek isilik eta lasai egoteko duten eskubidea.

*4. Diziplinako arauak.*

— Aterpetxetik bota edota aterpetxetako sarrera urtebetetik bost urterainoko epean –egintzen larritasunaren arabera– debekatu ahal izango zaie arautegi honetan agindutakoa betetzen ez duten pertsona edo taldeei.

— Aipatutako botatzea edota debekua gauzatzeko arrazoi zehatzak izango dira:

— Instalazioak, materialak, aretoak nahiz gela komunak nahita hondatzea edo horiek guztiak zaindu ordez axolagabekeriaz jokatzea.

— Aterpetxeko arduradunariaren jarraibideei behin eta berriro jaramonik ez egitea.

3. Limpieza del albergue, horario, y otras normas de funcionamiento.

— Está prohibido fumar en todo el albergue; tanto en las habitaciones, como en el comedor, en la cocina, baños y hall.

— Está prohibido el consumo de bebidas alcohólicas.

— Está prohibida la entrada de animales al albergue con la única excepción de perros-guía.

— Se deberá concretar una hora de entrada en el albergue el primer día de la estancia, y se deberá respetar esta hora, ya que habrá una persona esperando para entregar las llaves y enseñar las instalaciones.

— Antes de finalizar la estancia, hay que limpiar el albergue.

El primer día de la estancia, el grupo encontrará el albergue limpio, y al finalizar la estancia, debe dejarlo en las mismas condiciones:

— Hay que lavar la vajilla, los pucheros, y demás utensilios utilizados.

— Retirar toda la comida sobrante del frigorífico y estanterías.

— Sacar la basura al contenedor de la calle.

— Depositar las sábanas sucias en la cesta situada en el hall.

— Doblar las mantas y colocarlas en su sitio.

— Barrer y fregar las estancias utilizadas.

— La limpieza del albergue durante el tiempo que estén alojados, es responsabilidad del grupo.

— Las habitaciones se utilizarán únicamente para dormir, y durante el día no se podrá acceder a las mismas, salvo casos concretos, y bajo la vigilancia de los responsables del grupo.

— Cada persona utilizará una única cama durante toda su estancia.

— Cada persona traerá su saco de dormir. En caso de utilizar las sábanas y mantas del propio albergue, se cobrará por el uso de las mismas.

— El pago de las tarifas de utilización del albergue da derecho a una cama en una habitación colectiva.

— No se podrá acceder al albergue con el calzado utilizado en la calle. El calzado utilizado en la campa del exterior, en el monte, o en otra actividad, se deberá dejar en las baldas del hall, y se deberá utilizar dentro del albergue un calzado limpio; seco, sin barro, etc.

— Una vez de las 12 de la noche no se podrán realizar actividades en el exterior del albergue. No hay límite horario para realizar actividades en el interior, pero se debe siempre respetar el derecho al silencio y a la tranquilidad nocturna de los vecinos.

*4. Régimen disciplinario.*

— Podrá expulsarse del albergue y/o prohibirse la entrada al mismo por un período de entre uno y cinco años en función de la gravedad de los hechos, a aquellas personas o grupos que incumplan lo dispuesto en este reglamento.

— En concreto, constituirán motivos para la expulsión y/o prohibición señaladas los siguientes:

— El deterioro intencionado o la negligencia grave en el cuidado y conservación de las instalaciones o materiales cedidos o el de las salas y dependencias comunes.

— La reiterada desobediencia a las instrucciones de la responsable del albergue.

— Norberaren portaera dela eta, aterpetxeko zerbitzuen funtzionamendu egokia edo erabiltzaileen arteko elkarbizitza etengabe oztopatzea.

— Instalazioak, utzitako materialak, aretoak edo aterpetxeko beste gelak beste helburu batzuetarako erabiltzea.

— Diziplina-neurriak hartu ahal izango dira kaltetutako material, instalakuntza edo garbitasuneko gauzak ordaintzeko fidantzatik hartu beharreko diru-kopurua hartuta ere.

*Xedapen Deuseztatzailea.*

Deuseztaturik geratzen da 1994ko urriaren 14ean Gipuzkoa Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean Belabaratz Aterpe Eskolarrari buruz argitaratutako Barne Funtzionamentu Araudia.

*Azken Xedapena.*

Araudi hau indarrean sartuko da Udalbatazk behin-betiko izaeraz onartzen duenean eta Gipuzkoa Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean oso-osorik argitaratu eta apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 65.2 artikuluan aurrikusitako epea igarotakoan.

Errenteria, 2008ko urtarrilaren 29a.—Juan Carlos Merino González, Alkate-Presidentea.

(605) (1226)

— El mantenimiento de un comportamiento obstinadamente contrario al buen orden de los servicios o de la convivencia con otros usuarios del albergue.

— La utilización de las instalaciones o materiales cedidos o de las salas y demás dependencias del albergue para fines distintos de los que constituyen su objeto.

— Se podrán tomar estas medidas disciplinarias sin perjuicio del descuento de las correspondientes cantidades en la fianza para afrontar el deterioro de los materiales y las instalaciones o la limpieza.

*Disposición Derogatoria.*

Queda derogado expresamente el Reglamento de Funcionamiento Interno del Albergue Escolar de Belabaratz publicado el 14 de octubre de 1994 en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de G¡puzkoa.

*Disposición Final.*

El presente Reglamento entrará en vigor, aprobado definitivamente por el Ayuntamiento y publicado su texto íntegramente en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, una vez transcurrido el plazo previsto en el art. 65.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril.

Errenteria, a 29 de enero de 2008.—El Alcalde-Presidente, Juan Carlos Merino González.

(605) (1226)

## Giza Baliabideak

*Injineru tekniko plaza betetzeko deialdian onartu eta baztertuen behin behineko zerrenda onetsi, epaimahaia izendatu eta deialdiaren lehenengo ariketa egiteko data argitaratzen duen 2008ko urtarrilaren 31ko alkatetzaren ebazpena.*

2007-10-19ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eman zen argitara goian aitatzen den deia.

Eskabideak aurkezteko epea amaitutakoan, Alkatetza honek erabaki du:

*Lehena:* Ebazpen honen I eranskinean agertzen den onartu eta baztertuen behin-behineko zerrenda onestea.

Behin-behineko zerrenda besterik ezean behin-betikotzat joko da baldin eta dekretu hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitu ondorengo 10 laneguneko epean inork ez balu erreklamaziorik egingo. Aldiz, norbaitek egingo balu, Alkatetzaren ebazpen berri batekin onartu edo atzera botako litzateke, eta ondorioz, behin-betiko zerrenda berri bat onartu, zeina Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udaletxeko iragarki-oholean argitara emango bailitzateke halaber.

*Bigarrena:* Epaimahai Kalifikatzailea izendatzea, honako hau delarik:

Epaimahaiburu:

— Enrique Ponte Ordoqui jauna, Hirigintza, Azpiegiturak eta Ingurumena azpisaileko zuzendari-koordinatzailea eta ordezkoa Ramón Ruiz de Medoza Chavarria jauna, udal arkitektua.

Bokalak:

— Francisco Javier Lorenz Muro jauna, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak proposatutako teknikaria eta ordezkoa Francisco Javier Martínez de Iturralde Olasagasti jauna.

## Recursos Humanos

*Decreto de alcaldía de fecha 31 de enero de 2008, por el que se aprueba la lista provisional de admitidos y excluidos, se nombra el tribunal calificar y se publica la fecha del primer ejercicio de la convocatoria para la provisión, en propiedad, de una plaza de ingeniero técnico.*

En el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de fecha 19-10-2007 fue publicada la convocatoria arriba referenciada.

Terminado el plazo de presentación de instancias, esta Alcaldía ha resuelto:

*Primero:* Declarar aprobada la lista provisional de admitidos y excluidos que figura como anexo I de esta resolución.

La lista provisional se entenderá automáticamente elevada a definitiva si no se produjeran reclamaciones en el plazo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente al de la publicación de este decreto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. Si las hubiere, serán aceptadas o rechazadas en una nueva resolución, por la que se apruebe la lista definitiva y que se hará pública, asimismo, en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y será expuesta en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

*Segundo:* Nombrar el Tribunal Calificador, siendo éste:

Presidente:

— D. Enrique Ponte Ordoqui, director-coordinador de la subárea de Urbanismo, Infraestructuras y Medio Ambiente y suplente D. Ramón Ruiz de Mendoza Chavarri, arquitecto municipal.

Vocales:

— D. Francisco Javier Lorenz Muro, técnico propuesto por el Instituto Vasco de Administración Pública y suplente D. Francisco Javier Martínez de Iturralde Olasagasti.